

PREDLAGAČ: GRADSKO VEĆE

PREDLOG

Na osnovu člana 13. stav 3. Zakona o lokalnoj samoupravi («Službeni glasnik Republike Srbije», broj 129/07 i 83/14-dr.zakon) i člana 33. stav 1. tačka 20. i člana 94. Statuta Grada Subotice («Službeni list Opštine Subotica», broj 26/08 i 27/08-ispravka i «Službeni list Grada Subotica», broj 46/11 i 15/13),

Skupština grada Subotice, na sednici održanoj dana 2017. godine, donela je

O D L U K U

o uspostavljanju saradnje između Grada Subotica, Republika Srbija i Grada Banja Luka, Republika Srpska, Bosna i Hercegovina

I

Usvaja se Sporazum o saradnji između Grada Subotica, Republika Srbija i Grada Banja Luke, Republika Srpska, Bosna i Hercegovina.

II

Sporazum predviđa sledeće vidove saradnje:

- **institucionalna saradnja:** održavanje redovnih kontakata između lokalnih samouprava i međusobno informisanje o internim ili eksternim događajima/aktivnostima od potencijalnog značaja za saradnju (npr, stručne konferencije, međunarodni skupovi i forumi, protokolarni događaji dva grada i sl.);
- **ekonomsko-privredna i trgovinska saradnja:** učešće na sajmovima privrede i promovisanje domicilnih proizvoda; podsticanje izvozno-orijentisane proizvodnje i brendiranje proizvoda; asistencija privrednim subjektima pri plasmanu zajedničkih proizvoda/usluga na domaćim i trećim tržištima po potrebi u saradnji sa privrednim komorama, itd.;
- **pomoć u povezivanju školskih i fakultetskih ustanova koje funkcionišu na teritoriji gradova:** promocija i pomoć u razmeni učenika i studenata;
- **kultura i sport:** promocija i pomoć u razmeni delatnika kulture i sportista; promocija kulturno-istorijske baštine dva grada; organizovanje sportskih druženja;
- **turizam:** povezivanje turističkih organizacija dva grada; mogućnost formiranja jedinstvene turističke ponude zajedničkog sadržaja sa posebnim akcentom na biciklistički turizam; obezbeđivanje olakšica za sugrađane koji turistički posećuju dva grada; promocija turističke ponude grada unutar pripadajuće države.

Saradnja će imati za cilj stvaranje povoljnih uslova za razrađivanje i realizaciju zajedničkih programa i projekata u navedenim oblastima.

III

Ovlašćuje se Bogdan Laban, Gradonačelnik Grada Subotice, da potpiše Sporazum o saradnji između Grada Subotice, Republika Srbija i Grada Banja Luka, Republika Srpska, Bosna i Hercegovina.

IV

Sredstva potrebna za realizaciju ovog Sporazuma obezbeđena su u budžetu Grada Subotice.

V

Ovu odluku dostaviti Vladi Republike Srbije radi davanja saglasnosti na istu.

VI

Donošenjem ove odluke stavlja se van snage Odluka o uspostavljanju saradnje između Grada Subotica, Republika Srbija i Grada Banja Luka, Republika Srpska Bosna i Hercegovina ("Službeni list Grada Subotice", br 44/16).

VII

Ovu odluku objaviti u «Službenom listu Grada Subotica», a primenjivaće se od dana prijema saglasnosti Vlade Republike Srbije.

O b r a z l o Ź e n j e

Pravni osnov: Prema članu 13. stav 3. Zakona o lokalnoj samoupravi («Službeni glasnik Republike Srbije», broj 129/07 i 83/14-dr.zakon) odluku o uspostavljanju saradnje, odnosno zaključenju sporazuma o saradnji sa jedinicom lokalne samouprave druge države, donosi skupština jedinice lokalne samouprave, uz saglasnost Vlade, a prema članu 33. stav 1. tačka 20. Statuta Grada Subotice Skupština grada u skladu sa zakonom, obavlja i druge poslove utvrđene zakonom i Statutom i prema članu 94. Statuta Grada Subotice Grad može pojedine opštine i gradove u zemlji i u inostranstvu, sa kojima stalno sarađuje, proglasiti partnerskim gradovima Subotice, o čemu se donosi posebna odluka Skupštine («Službeni list Opštine Subotica», broj 26/08 i 27/08-ispravka i «Službeni list Grada Subotica», broj 46/11 i 15/13).

Razlog za donošenje: Banja Luka, sa brojem stanovnika od oko 150.000, je po veličini drugi najveći grad u Bosni i Hercegovini i glavni grad Republike Srpske u Bosni i Hercegovini. Predstavlja politički, administrativni, finansijski, univerzitetski i kulturni centar Republike Srpske.

Banja Luka je bila snažan privredni centar sa razvijenom mašinskom, tekstilnom, prehrambenom, drvoprerađivačkom i elektroindustrijom. Glavne privredne grane su danas sektor finansijskih usluga; trgovinska berza; proizvodnja piva; hemijsko-prerađivačka industrija; energetika i rudarstvo; poljoprivredu (stočarstvo, voćarstvo, poljoprivredne kulture); drveno-prerađivačka industrija. U ovom gradu i njegovoj okolini preplitale su se različite kulture, običaji i uticaji. Sve to je ostavilo traga na arhitekturi pojedinih delova grada, ali i na velikom broju kulturno-istorijskih spomenika kao svedoka različitih epoha i ljudskog stvaralaštva. Osim navedenog turističku ponudu obogaćuje ruralni turizam, vodni turizam i bogati festivalski programi. Zbog mnogobrojnih zelenih površina, Banja Luka je poznata i kao grad zelenila. Banja Luka je univerzitetski centar sa 16 fakulteta i 52 studijska programa.

Potpisano je Pismo namere o saradnji 08.10.2014. godine, zatim 09.06.2015. godine i Protokol o saradnji, te na osnovu dosadašnje saradnje i dodirnih tačaka predlaže se pokretanje postupka pobratimljenja dva grada. Na osnovu zakonskih mogućnosti predlaže se donošenje Odluke o usvajanju Sporazuma o uspostavljanju saradnje između Grada Subotice u Republici Srbiji i Grada Banja Luke u Republici Srpskoj u Bosni i Hercegovini.

Po donošenju Odluke o uspostavljanju saradnje između Grada Subotica, Republika Srbija i Grada Banja Luka, Republika Srpska Bosna i Hercegovina broj I-00-93-17/2016 od 29.9.2016.g., ista je dostavljena Vladi Republike Srbije radi davanja saglasnosti. Ministarstvo spoljnih poslova je na tekst odluke dostavilo primedbe, sa predlogom za određene korekcije, koje su usvojene predloženom odlukom.

Izvršilac: Služba za skupštinske poslove i Kabinet predsednika skupštine grada.

Sredstva potrebna za realizaciju: Sredstva se obezbeđuju odlukom o budžetu Grada Subotice.



Град Бања Лука
Република Српска Босна и Херцеговина



Град Суботица
Република Србија

На основу потписаног Писма намере о сарадњи 08.10.2014. године и потписаног Протокола о сарадњи 09.06.2015. године исказује се заинтересованост за даљим дефинисањем потреба и модалитета повезаности;

У жељи да се најављена сарадња између два града развија у областима од заједничког интереса;

Свесни све већег значаја сарадње на нивоу регија и локалних заједница између различитих држава;

У уверењу да ће таква сарадња подстаћи и друге субјекте два града, попут привредних, струковних и невладиних субјеката да заснивају и развијају добре међусобне односе;

Са намером да међусобна сарадња у крајњој инстанци резултира побољшањем квалитета живота грађанки и грађана два града;

Вођени заједничким вредностима поштовања људских и мањинских права, демократије и принципа субвенционисаности;

Овим путем се између:

ГРАДА СУБОТИЦЕ, Република Србија, кога заступа градоначелник Богдан Лабан
и

ГРАДА БАЊА ЛУКА, Република Српска, Босна и Херцеговина, кога заступа
градоначелник Слободан Гаврановић;

закључује

СПОРАЗУМ О САРАДЊИ

Члан 1.

Овим Споразумом се дефинише правни оквир за развој активности сарадње, успостављајући при том дуготрајне односе између локалних заједница у домену њихових, уставом и законима, утврђеним надлежностима.

Сарадња ће се заснивати на принципима равноправности, реципроцитета и субвенционисаности, уважавајући обострани интерес у областима заједничког деловања.

Члан 2.

Локалне самоуправе се обавезују да ће радити на успостављању и развоју следећих видова сарадње:

- институционална сарадња: одржавање редовних контаката између локалних самоуправа и међусобно информисање о интерним или екстерним догађајима/активностима од потенцијалног значаја за сарадњу (нпр, стручне конференције, међународни скупови и форуми, протоколарни догађаји два града и сл.);
- економско-привредна и трговинска сарадња: учешће на сајмовима привреде и промовисање домицилних производа; подстицање извозно-оријентисане производње и брендирање производа; асистенција привредним субјектима при пласману заједничких производа/услуга на домаћим и трећим тржиштима по потреби у сарадњи са привредним коморама, итд.;
- помоћ у повезивању школских и факултетских установа који функционишу на територији градова; промоција и помоћ у размени ученика и студената;
- култура и спорт: помоћ у повезивању установа културе и спортских удружења који функционишу на територији градова; промоција и помоћ у размени делатника културе и спортиста; промоција културно-историјске баштине два града; организовање спортских дружења;
- туризам: повезивање туристичких организација два града; могућност формирања јединствене туристичке понуде заједничког садржаја са посебним акцентом на бициклистички туризам; обезбеђивање олакшица за суграђане који туристички посећују два града; промоција туристичке понуде града унутар припадајуће државе.

Сарадња ће имати за циљ стварање повољних услова за разрађивање и реализацију заједничких програма и пројеката у наведеним областима.

Члан 3.

Приликом спровођења практичне сарадње у дефинисаним областима, стране потписнице овог Споразума ће посебно сагледати могућност реализације заједничких пројеката у оквиру расположивих финансијских инструмената Европске уније.

Члан 4.

Пројекти који су предмет сарадње морају бити усклађени са, односно проистичати из стратешког оквира обеју локалних самоуправа.

Члан 5.

Стране потписнице овог Споразума се обавезују да ће одредити организационе јединице у оквиру својих управа које ће бити надлежне за послове одржавања комуникације и спровођење конкретних активности које су предмет овог Споразума.

Члан 6.

Локалне самоуправе Суботице и Бања Луке се обавезују да ће пружати институционалну, техничку, а уколико то могућности дозвољавају, и финансијску подршку свим активностима и пројектима насталим у оквиру института сарадње без обзира на носиоца тих активности, односно пројеката.

Члан 7.

Стране потписнице овог Споразума се обавезују да ће помагати и подстицати и друге субјекте (јавна и приватна предузећа, установе, удружења и др.) као и грађане, два града на заједничке контакте и сарадњу.

У оквиру реализације овог Споразума, локалне самоуправе и други субјекти регистровани на територији Суботице и Бања Луке могу склапати посебне уговоре, програме и пројекте.

Стране потписнице овог Споразума неће сносити одговорност за испуњавање обавеза у складу са уговорима које су склопили и реализују други субјекти.

Члан 8.

Стране потписнице овог Споразума се такође обавезују да ће све активности настале у оквиру Споразума промовисати путем доступних средстава јавног информисања.

Члан 9.

Свој однос, стране ће заснивати на принципима потпуне професионалности и добрих пословних обичаја и праксе.

Члан 10.

Средства за реализацију овог Споразума предвиђена су буџетима Града Суботице и Града Бања Луке.

Члан 11.

Овај Споразум ступа на снагу од датума потписивања, а након добијања последњег писменог обавештења да су Стране потписнице обавиле интерне процедуре потребне да Споразум ступи на снагу.

Прекид важења овог Споразума не доводи у питање испуњавање обавеза проистеклих из уговора склопљених у оквиру овог Споразума, док ови уговори важе, осим ако се Стране не буду усагласиле другачије.

Члан 12.

Споразум је сачињен у четири (4) примерка на српском језику, од којих свака страна потписница задржава по два (2) примерка.

Град Бања Лука

Слободан Гаврановић
Градоначелник

Град Суботица

Богдан Лабан
Градоначелник

Потписано у _____, __.__.201__.